Porównanie tłumaczeń Mateusza 10:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Nie bowiem wy jesteście ― mówiący, ale ― Duch ― Ojca waszego ― mówiący w was. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Nie bowiem wy jesteście mówiący ale Duch Ojca waszego mówiący w was |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | gdyż nie wy jesteście tymi, którzy mówią, lecz Duch waszego Ojca, który mówi w was.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Nie bowiem wy jesteście mówiący, ale duch Ojca waszego mówiący w was. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Nie bowiem wy jesteście mówiący ale Duch Ojca waszego mówiący w was |

1. 1) <x>20 4:12</x>; <x>100 23:2</x>; <x>300 1:9</x>; <x>490 12:12</x>; <x>510 4:8</x>; <x>530 2:4</x> [↑](#footnote-ref-2)